556

83:سورة المطففين

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
83	سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْن	مکی	1	36	30	عَمَّ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

آیات نمبر 1 تا 17 میں ان لوگوں کے حال پر افسوس جو اپنے لئے تو چاہتے ہیں کہ ان کے ساتھ کوئی ناانصافی نہ ہو لیکن جب دوسروں کے ساتھ معاملہ کرتے ہیں تو ناانصافی کرتے ہیں یہ وہ لوگ ہیں جو روز قیامت اللہ کے سامنے پیش ہونے کی توقع نہیں رکھتے

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۝١ الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۝٢

ناپ تول میں کمی کرنے والوں کے لئے بڑی تباہی و ہلاکت ہے کہ جب لوگوں سے لیتے ہیں تو ناپ کر پوری مقدار لیتے ہیں وَ اِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّ زَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ۝٣ اور جب خود انہیں ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو گھٹا کر کم مقدار دیتے ہیں

ان آیات میں دہرا معیار رکھنے والے ان لوگوں کے لیے بڑی سخت وعید بیان فرمائی گئی ہے جو دوسروں سے اپنا حق وصول کرنے میں تو بڑی سرگرمی دکھاتے ہیں، لیکن جب دوسروں کے حقوق دینے کا وقت آتا ہے تو ڈنڈی مارتے ہیں۔ یہ وعید صرف اشیاء کی ناپ تول ہی سے متعلق نہیں ہے، بلکہ اس میں ہر قسم کے حقوق شامل ہیں خواہ وہ ایک خاندان کے مختلف افراد کے درمیان ہوں یا معاشرہ کے مختلف افراد کے درمیان ہوں۔ اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۝٤ لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝٥ کیا ان لوگوں کو یقین نہیں کہ وہ مرنے کے بعد ایک ایسے دن دوبارہ زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے جو بہت سخت دن ہو گا يَّوْمَ

يَّقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ؕ﴿۶﴾ جس دن تمام لوگ رب العالمین کے روبرو
کھڑے ہوں گے كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ؕ﴿۷﴾ یقیناً بدکرداروں کا
نامہ اعمال سجّین میں ہے وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ؕ﴿۸﴾ آپ کو کیا معلوم ہے کہ
سجّین کیا ہے؟ كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ؕ﴿۹﴾ یہ ایک کتاب ہے جس میں ہر جہنمی کے اعمال
لکھے جاتے ہیں وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۙ﴿۱۰﴾ اس دن جھٹلانے والوں کے لئے
بڑی تباہی ہوگی الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ؕ﴿۱۱﴾ ایسے لوگ جو روز جزا کو
جھٹلاتے ہیں وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۙ﴿۱۲﴾ اسے کوئی نہیں جھٹلاتا
سوائے اس شخص کے جو حد سے گزر جانے والا اور گنہگار ہو اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا
قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ؕ﴿۱۳﴾ جب اس کے سامنے ہماری آیات پڑھ کر سنائی جاتی
ہیں تو کہتا ہے کہ یہ تو پہلے لوگوں کی جھوٹی کہانیاں ہیں كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۴﴾ ہرگز ایسا نہیں! بلکہ اصل بات یہ ہے کہ ان
لوگوں کے دلوں پر ان کے برے اعمال کی وجہ سے زنگ لگ گیا ہے كَلَّآ اِنَّهُمْ
عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ؕ﴿۱۵﴾ ہرگز نہیں! اس دن یہ لوگ اپنے پروردگار
کے دیدار سے محروم کردئے جائیں گے ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ؕ﴿۱۶﴾ پھر
یقیناً یہ لوگ جہنم میں جھونک دیئے جائیں گے ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ
تُكَذِّبُوْنَ ؕ﴿۱۷﴾ پھر ان سے کہا جائے گا کہ یہ وہی چیز ہے جسے تم جھٹلایا کرتے تھے

[# 556]

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
83	سُوۡرَةُ الۡمُطَفِّفِيۡن	مکی	1	36	30	عَمَّ

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

In the Name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful

In verses 1 to 17, pity for those people who wish for themselves to not be treated unjustly, but when they deal with others, they do injustice. These are the people who do not expect to stand before Allah on the Day of Judgment.

وَيۡلٌ لِّلۡمُطَفِّفِيۡنَۙ ۝١ الَّذِيۡنَ اِذَا اكۡتَالُوۡا عَلَى النَّاسِ
يَسۡتَوۡفُوۡنَ ۝٢

Woe to the defrauders, who, when they take a measure [in trade] from people, take full measure.

وَ اِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ۝٣

But when they measure or weigh out for others [in trade] , they give less.

These verses sternly warn those who maintain a double standard—eager to collect their due from others, but when it comes to fulfilling the rights of others, they show negligence. This warning is not limited to just the measuring and weighing of goods but encompasses all types of rights, whether among the members of a family or different members of society.

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۝٤ لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝٥

Do these people not believe that they will be resurrected [after their death] on an awesome day [that will be immensely difficult?]

يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ؕ﴿۶﴾

A Day, when [all] people will stand [for] Judgment, before the Lord of All the Worlds.

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ؕ﴿۷﴾

No, indeed! the Record of Deeds of the sinners is in sijjin.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ؕ﴿۸﴾

And do you realize what is sijjin.

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ؕ﴿۹﴾

[This is] a book inscribed [in which the deeds of every sinner are written.]

وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝١٠

[That day will be] a great disaster for the deniers.

الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝١١

Those who deny the day of judgement.

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝١٢

And none denies it except every sinful transgressor.

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٣

[One who] when our verses are recited to him, he says, "These are but the tales of the ancients."

كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝١٤

Not at all! Rather, [the fact is that] their hearts have become rusted because of their evil deeds.

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ۝١٥ۭ

No indeed! On that day, they shall be veiled from [seeing] their Lord.

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ۝١٦ۭ

Then surely, they shall [enter and] burn in the Hellfire."

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝١٧ۭ

Then it will be said to them, 'This is [the Hell] what you used to deny.'